



LIGHTWAY

## WIEDERAUFLADBARE LED-TASCHENLAMPE



### Bedienungsanleitung

AT

Vertrieben durch:  
EIE Import GmbH  
Hofer Straße 5  
4642 Sattledt  
AUSTRIA



3  
JAHRE  
GARANTIE

### KUNDENDIENST

817453

Bitte wenden Sie sich an  
Ihre **HOFER-Filiale**.

MODELL:  
817453

09/2022

## Lieferumfang

- 1 Linsenaufsatz
- 2 Tragschlaufe
- 3 EIN/AUS-Taste
- 4 Lasche
- 5 USB-Anschluss
- 6 Micro-USB-Anschluss
- 7 Abdeckung
- 8 USB-Kabel

## Allgemeines

### Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser wiederaufladbaren LED-Taschenlampe (im Folgenden „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Benutzung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Dies gilt insbesondere für die Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen. Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zum Beleuchten von Gegenständen im Außen- und Innenbereich sowie zum Laden elektronischer Geräte konzipiert (z. B. Mobiltelefone). Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

### Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle geltenden Bestimmungen des Europäischen Wirtschaftsraums.

### IP20

Das Produkt ist gegen das Eindringen von Fremdkörpern mit einer Größe von mehr als 12 mm<sup>2</sup> geschützt. Es ist nicht gegen das Eindringen von Wasser geschützt.



Dieses Produkt entspricht der Schutzklasse III. Produkte mit dieser Schutzklasse werden mit Schutzkleinspannung betrieben.



Zur Verwendung in Innenräumen.



WARNUNG - Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.

## Sicherheit

### Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.

### ! WARNUNG!

Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

### HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

## Allgemeine Sicherheitshinweise

### ! WARNUNG!

### Stromschlaggefahr!

Eine fehlerhafte Elektroinstallation oder eine zu hohe Netzspannung kann einen Stromschlag verursachen.

- Schließen Sie das Produkt nur an, wenn die Netzspannung des Netzteils mit den Daten auf dem Typenschild übereinstimmt.
  - Schließen Sie das USB-Kabel des Produkts nur an einen geeigneten Netzadapter (mit einer Leistung von 5 V DC / 1 A) an und verbinden Sie diesen mit einer leicht zugänglichen Steckdose, sodass Sie ihn bei einem Problem schnell vom Stromnetz trennen können.
  - Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist oder wenn das USB-Kabel defekt ist.
  - Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine geeignete Fachwerkstatt. Bei eigenhändig durchgeführten Reparaturen, falschem Anschluss oder falscher Bedienung verfallen jegliche Gewährleistungs- und Haftungsansprüche.
  - Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
  - Tauchen Sie das Produkt und das USB-Kabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
  - Halten Sie das Produkt und das USB-Kabel von offenen Flammen und heißen Oberflächen fern.
  - Knicken Sie das USB-Kabel nicht, und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
  - Verlegen Sie das USB-Kabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
  - Fassen Sie das USB-Kabel nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
  - Positionieren Sie das Produkt nicht so, dass es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.
  - Greifen Sie nie nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie in einem solchen Fall sofort das USB-Kabel.
  - Stecken Sie keine Gegenstände in das Gehäuse.
  - Schalten Sie das Produkt vor dem Aufladen aus.
  - Schalten Sie das Produkt immer aus, und trennen Sie das USB-Kabel, wenn das Produkt vollständig geladen ist, wenn Sie es nicht verwenden, wenn Sie es reinigen oder wenn eine Störung auftritt.
- Ziehen Sie das USB-Kabel nicht durch Ziehen am Kabel aus dem Netzteil, sondern fassen Sie immer den USB-Stecker an.
- ### ! WARNUNG!
- ### Explosionsgefahr!
- Akkus können bei übermäßiger Erwärmung explodieren.
- Heizen Sie das Produkt nicht auf.
  - Halten Sie das Produkt von heißen Oberflächen fern.
  - Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer.
  - Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
  - Laden Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von heißen Oberflächen oder Objekten.
- ### ! WARNUNG!
- ### Verletzungsgefahr!
- Der unsachgemäße Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Kunststoffverpackung spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
  - Halten Sie Kinder unter 8 Jahren vom Produkt und USB-Kabel fern.
  - Wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt oder anderweitig eingenommen wurde, wenden Sie sich sofort an einen Arzt.
  - Lassen Sie das Produkt während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
  - Sehen Sie nie direkt in den Lichtstrahl, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
  - Richten Sie den Lichtstrahl nie auf Menschen und Tiere, insbesondere nicht auf deren Augen.
  - Wenn der Lichtstrahl auf die Augen gerichtet wird, schließen Sie sofort die Augenlider, und bewegen Sie den Kopf aus dem Lichtstrahl heraus. Wenn Ihr Sehvermögen beeinträchtigt ist, suchen Sie sofort einen Augenarzt auf.
  - Sehen Sie nie mit optischen Instrumenten wie einer Lupe in den Lichtstrahl.
  - Richten Sie den Lichtstrahl nie auf kurzer Distanz und über einen längeren Zeitraum direkt auf die Haut.
  - Ein Fehlgebrauch des Produkts kann zu Verletzungen führen.
  - Dieses Produkt enthält einen Akku, der nicht ausgetauscht werden kann. Wenn die Batterie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss das gesamte Produkt ausgetauscht werden.
  - Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; Kontakt vermeiden. Wenn es dennoch versehentlich zu einem Kontakt kommt, spülen Sie die Stelle mit Wasser ab. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Aus der Batterie austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
  - Verwenden Sie das Produkt nur mit gelisteten/zertifizierten Geräten der Informationstechnologie (Computer), einem gelisteten/zertifizierten ITE-Netzteil oder einem gelisteten Netzgerät der Klasse 2.

## HINWEIS!

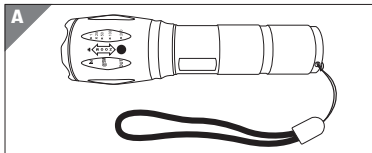
### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Die LED-Lichtquelle dieses Produkts kann nicht ausgetauscht werden. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.
- Verwenden Sie das Produkt als Powerbank nur in einer gut belüfteten, trockenen und sauberen Umgebung.
- Verwenden Sie das Produkt niemals in feuchten Umgebungen oder bei Regen.
- Platzieren Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Herdplatten).
- Stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel nicht mit heißen Teilen in Kontakt kommt.
- Setzen Sie das Produkt nie hohen Temperaturen, extremer Kälte oder der Witterung aus.
- Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden werden, laden Sie das Produkt vor der Aufbewahrung vollständig auf, um eine Tiefentladung der Batterien zu verhindern.
- Verwenden Sie das Produkt bzw. das USB-Kabel nicht mehr, wenn Teile gerissen, gebrochen oder deformiert sind. Ersetzen Sie beschädigte Teile nur durch entsprechende Originalersatzteile.

## Produktbeschreibung

Das Produkt ist ausschließlich zum Beleuchten von Gegenständen im Außen- und Innenbereich sowie zum Laden elektronischer Geräte konzipiert (z. B. Mobiltelefone).



## Erstinbetriebnahme

### Produkt und Lieferumfang prüfen

## HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Lieferumfang“).
3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich wie auf der Garantiekarte beschrieben an den Garantiegeber.

## Produkt aufladen

Laden Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch bzw. wenn der USB-Anschluss (5) rot blinkt vollständig auf.

1. Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist.
2. Heben Sie die Lasche (4) an der Abdeckung (7) hoch, um den Micro-USB-Anschluss (6) dahinter freizulegen.
3. Stecken Sie das kleinere Ende des USB-Kabels (8) in den Micro-USB-Anschluss.

4. Stecken Sie das größere Ende des USB-Kabels in eine Stromquelle mit einem USB-Anschluss (mit einer Leistung von 5 V DC / 1 A).

Während des Aufladens blinkt der USB-Anschluss blau.

Wenn das Produkt vollständig aufgeladen ist, hört der USB-Anschluss auf zu blinken und leuchtet durchgehend blau.

Das Aufladen dauert 5 bis 6 Stunden.

Umgebungstemperaturbereich für das Aufladen des Produkts: 0–40 °C. Unterbrechen Sie den Ladevorgang sofort, wenn sich das Produkt heiß anfühlt.

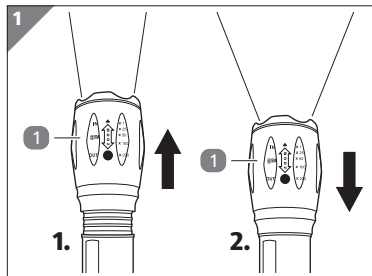
5. Trennen Sie das USB-Kabel vom Micro-USB-Anschluss und von der Stromquelle.
6. Bringen Sie die Abdeckung wieder an und schieben Sie sie in die vorgesehene Position.

## Bedienung

### Taschenlampe anschalten und Licht-Modus auswählen

- Drücken Sie wiederholt die EIN/AUS-Taste (3), um den gewünschten Licht-Modus auszuwählen, indem Sie die folgende Reihenfolge an Optionen durchlaufen:  
AUS > Volle Helligkeit (100 %) > Reduzierte Helligkeit (30 %) > Blinklicht (SOS-Modus) > AUS.  
Umgebungstemperaturbereich für die Verwendung des Produkts: 0–40 °C.

### Lichtstrahl vergrößern oder reduzieren



- Schieben Sie den Linsenaufsatz (1) nach vorn, um den Lichtstrahl stärker zu fokussieren (siehe Schritt 1 in Abb. 1). Diese Einstellung ist für die Beleuchtung kleinerer Bereiche oder zum Suchen nach Gegenständen auf große Entfernung hilfreich.
- Ziehen Sie den Linsenaufsatz nach hinten, um die Fokussierung des Lichtstrahls zu reduzieren (siehe Schritt 2 in Abb. 1). Diese Einstellung ist zum Beleuchten größerer Bereiche in unmittelbarer Umgebung hilfreich.

### Verwendung der Tragschlaufe

- Legen Sie die Tragschlaufe (2) um Ihr Handgelenk, um ein versehentliches Fallenlassen des Produkts und daraus resultierende Schäden zu vermeiden.

### Andere elektronische Geräte laden

Das Produkt kann als Powerbank zum Laden anderer elektronischer Geräte verwendet werden.

1. Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist.
2. Heben Sie die Lasche (4) an der Abdeckung (7) hoch, um den USB-Anschluss (5) dahinter freizulegen.
3. Stecken Sie das größere Ende des USB-Kabels (8) in den USB-Anschluss.
4. Stecken Sie das kleinere Ende des USB-Kabels in den Micro-USB-Anschluss an Ihrem elektronischen Gerät. Der USB-Anschluss leuchtet grün und der Ladevorgang Ihres elektronischen Geräts beginnt automatisch.  
Das mitgelieferte USB-Kabel kann nur zum Laden von Geräten mit Micro-USB-Anschluss verwendet werden. Wenn Sie Geräte mit anderen Anschlussarten laden möchten, verwenden Sie das Kabel vom Gerätehersteller.
5. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das USB-Kabel vom Produkt und Ihrem elektronischen Gerät.
6. Bringen Sie die Abdeckung wieder an und schieben Sie sie in die vorgesehene Position.

## Reinigung und Wartung

## HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie scharfe oder metallische Reinigungsutensilien wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese könnten die Oberflächen beschädigen.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen nicht ins Wasser und halten Sie es nicht unter laufendes Wasser.
- Reinigen Sie das Produkt nicht im Geschirrspüler. Es würde dadurch zerstört werden.

## Reinigung

- Reinigen Sie das Gehäuse des Produkts mit einem feuchten Tuch. Trocknen Sie es danach gründlich mit einem trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie das Glas mit einem weichen Tuch, um Kratzer zu vermeiden. Verwenden Sie für hartnäckige Verschmutzungen etwas Glasreiniger oder Reinigungsalkohol.

## Wartung

Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, sollten Sie es ab und zu aufladen, um seine Lebensdauer zu verlängern.

## Aufbewahrung

Vor der Aufbewahrung müssen alle Teile vollständig trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt immer an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Bewahren Sie das Produkt so auf, dass es für Kinder unzugänglich ist.
- Umgebungstemperaturbereich für die Lagerung des Produkts: 0–40 °C.

## Technische Daten

|                                      |                                                                                                  |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modell:                              | 817453                                                                                           |
| Leistung der Powerbank:              | 5 V DC, 1 A                                                                                      |
| Schutzklasse:                        | III                                                                                              |
| Akkus:                               | Li-Ionen-Akku<br>2 000 mAh, 3,7 V                                                                |
| LED:                                 | OSRAM P8 LED Chip                                                                                |
| LED-Leistung:                        | 5 W                                                                                              |
| Lichtstrom:                          | ca. 400 Lumen (+/- 10 %) laut ANSI-NEMA FL1 (30-sekündiger Test)                                 |
| Risikogruppe (gemäß EN 62471: 2008): | 1                                                                                                |
| Leuchtdauer:                         | ca. 3 Stunden (100 % Helligkeit)<br>ca. 9 Stunden (30 % Helligkeit)<br>ca. 9 Stunden (SOS-Modus) |
| Durchschnittliche LED-Lebensdauer:   | ca. 50 000 Stunden                                                                               |
| Anzahl Schaltzyklen:                 | 20 000                                                                                           |
| LED-Ausstrahlwinkel:                 | 120°                                                                                             |
| Farbwiedergabeindex:                 | 70 Ra                                                                                            |
| Leuchtweite:                         | bis zu 200 m                                                                                     |
| Farbtemperatur:                      | 6 000–7 000 K                                                                                    |
| Schutzart:                           | IP20                                                                                             |
| Abmessungen (ø x L):                 | 37 x 132 mm                                                                                      |
| Gewicht:                             | 170 g                                                                                            |
| Material (Gehäuse):                  | Aluminium                                                                                        |
| Artikelnummer:                       | 817453                                                                                           |

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

### Produkt entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



**Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden!**

Sollte das Produkt einmal nicht mehr verwendet werden können, entsorgen Sie es entsprechend

den in Ihrem Bundesland oder Land geltenden Bestimmungen. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



**Batterien und Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden!**

Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, sämtliche Batterien und Akkus – ganz gleich, ob sie gefährliche Stoffe\* enthalten oder nicht – bei einer Sammelstelle der Gemeinde/des Stadtbezirks oder bei einem Händler abzugeben, sodass sie umweltfreundlich entsorgt werden können.

Bringen Sie das vollständige Produkt (einschließlich des Akkus) zu Ihrer Sammelstelle, und stellen Sie sicher, dass der Akku entladen ist!

\*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

## Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann unter der in der beiliegenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.



### Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.

Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.